

# REGULAMIN SĄDU ARBITRAŻOWEGO

PRZY POLSKIEJ KONFEDERACJI  
PRACODAWCÓW PRYWATNYCH LEWIATAN

---

OBOWIĄZUJĄCY OD 15 LUTEGO 2005 R.

## **WZÓR KLAUZULI ARBITRAŻOWEJ**

„Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy lub w związku z nią będą rozstrzygane przez Sąd Arbitrażowy przy Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych Lewiatan w Warszawie stosownie do Regulaminu tego Sądu obowiązującego w dniu wniesienia pozwu”.

## **STANDARD ARBITRATION CLAUSE**

„All disputes arising out or in connection with the present contract shall be settled by the Court of Arbitration at the Polish Confederation of Private Employers Lewiatan in Warsaw pursuant to the Rules of this Court being in force at the date of filing the statement of claim.”

## **MODEL SCHIEDSGERICHTSKLAUSEL**

„Alle Streitigkeiten, die sich aus diesem Vertrag ergeben oder im Zusammenhang mit ihm stehen, werden durch das Schiedsgericht bei der Polnischen Konföderation der Privaten Arbeitsgeber in Warschau nach der Schiedsgerichtsordnung dieses Schiedsgerichts die am Tag der Vorlage der Schiedsklage in Kraft ist, entschieden.”

## **SĄD ARBITRAŻOWY PRZY PKPP LEWIATAN**

ul. Flory 9 lok. 3, 00-586 Warszawa

telefon: (+48 22) 565 20 70, faks: (+48 22) 565 20 95

e-mail: [sadarbitrazowy@prywatni.pl](mailto:sadarbitrazowy@prywatni.pl)

[www.sadarbitrazowy.org.pl](http://www.sadarbitrazowy.org.pl)

# REGULAMIN SĄDU ARBITRAŻOWEGO

---

PRZY POLSKIEJ KONFEDERACJI  
PRACODAWCÓW PRYWATNYCH LEWIATAN

---

OBOWIĄZUJĄCY OD 15 LUTEGO 2005 R.

# SPIS TREŚCI

---

## CZĘŚĆ PIERWSZA

POSTANOWIENIA OGÓLNE .....	4
I. Przepisy ogólne .....	4
II. Organy Sądu Arbitrażowego .....	4
Komitet Arbitrażowy .....	5
Komitet Nominacyjny .....	5
Sekretarz Generalny i Sekretariat .....	6
III. Lista Arbitrów .....	7
IV. Finanse Sądu Arbitrażowego .....	7

## CZĘŚĆ DRUGA

POSTĘPOWANIE PRZED SĄDEM ARBITRAŻOWYM .....	8
I. Przepisy ogólne .....	8
II. Podstawy orzekania .....	8
III. Pisma procesowe .....	9
IV. Doręczenia .....	10
V. Właściwość Sądu Arbitrażowego .....	11
VI. Arbitrzy .....	12
Zespół orzekający .....	12
Wyznaczanie arbitrów .....	12
Arbiter jedyny .....	13
Zwiększony skład .....	13
Kwalifikacje arbitrów .....	13
Wylączenie lub odwołanie arbitrów .....	14

---

VII. Tok postępowania .....	16
Wszczęcie postępowania .....	16
Zawieszenie i umorzenie postępowania .....	17
Środki tymczasowe lub zabezpieczające .....	17
VIII. Rozprawa .....	18
Tok rozprawy .....	18
Powództwo wzajemne .....	19
Interwencja uboczna .....	19
Dowody .....	20
Rejestracja posiedzeń .....	20
Uchybienia .....	20
Uгода .....	21
Zamknięcie rozprawy .....	21
IX. Orzeczenia Sądu Arbitrażowego .....	21
Wyrok .....	21
Inne orzeczenia .....	23
Uzupełnienie, wykładnia i sprostowanie wyroku .....	23
Archiwum .....	23
Odpisy .....	23
Udostępnianie .....	24
X. Uproszczony tryb postępowania .....	24

## **CZĘŚĆ TRZECIA**

POSTANOWIENIA KOŃCOWE .....	24
Wyłączenie odpowiedzialności .....	24

## CZĘŚĆ PIERWSZA

### POSTANOWIENIA OGÓLNE

---

#### I. PRZEPISY OGÓLNE

##### § 1

1. Sąd Arbitrażowy przy Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych LEWIATAN (dalej zwany: „Sądem Arbitrażowym” lub „Sądem”) jest stałym sądem polubownym w rozumieniu przepisów kodeksu postępowania cywilnego.
2. Sąd Arbitrażowy jest samodzielną i wyodrębnioną jednostką organizacyjną Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych LEWIATAN (dalej zwanej: „PKPP”).
3. Sąd Arbitrażowy działa zgodnie z niniejszym Regulaminu.

##### § 2

1. Sąd Arbitrażowy jest właściwy do rozstrzygnięcia sporów, gdy właściwość Sądu wynika z zawartej między stronami umowy (zapisu na sąd polubowny) lub jeżeli strona pozwana w stosownym terminie nie podniosła zarzutu braku jego właściwości.
2. Spór jest rozstrzygany przez zespół orzekający powołany w danej sprawie.

##### § 3

Siedzibą Sądu Arbitrażowego jest miasto stołeczne Warszawa.

---

#### II. ORGANY SĄDU ARBITRAŻOWEGO

##### § 4

Organami Sądu Arbitrażowego są:

- a. Komitet Arbitrażowy,
- b. Komitet Nominacyjny,
- c. Sekretarz Generalny.

## KOMITET ARBITRAŻOWY

### § 5

1. Sądem Arbitrażowym kieruje Komitet Arbitrażowy, w skład którego wchodzi Prezes Sądu Arbitrażowego, Pierwszy Wiceprezes i trzech wiceprezesów.
2. Prezes Sądu Arbitrażowego i Pierwszy Wiceprezes są powoływani i odwoływani przez Zarząd PKPP. Pozostałych członków Komitetu Arbitrażowego powołuje i odwołuje Zarząd PKPP w uzgodnieniu z Prezesem Sądu.
3. Prezes Sądu Arbitrażowego reprezentuje Sąd na zewnątrz oraz sprawuje inne funkcje określone w niniejszym Regulaminie. Pierwszy Wiceprezes i wiceprezesi Sądu Arbitrażowego zastępują Prezesa Sądu w sprawach powierzonych im przez Prezesa albo przez Komitet Arbitrażowy.
4. Uchwały Komitetu Arbitrażowego podejmowane są większością głosów wszystkich jego członków.
5. Kadencja członków Komitetu Arbitrażowego wynosi trzy lata. Możliwe jest powołanie członków Komitetu Arbitrażowego na kolejne kadencje.
6. Członek Komitetu Arbitrażowego nie może w okresie kadencji być pełnomocnikiem strony w sporach rozstrzyganych na podstawie niniejszego Regulaminu, a także w sporach, w których Komitet Arbitrażowy, Sąd Arbitrażowy lub PKPP zostały wskazane jako organ właściwy do dokonania zastępczej nominacji arbitrów.
7. Członek Komitetu Arbitrażowego nie może w okresie kadencji pełnić funkcji arbitra w sporach, o których mowa w ust. 6. Zakaz ten nie ma zastosowania w razie pełnienia funkcji arbitra przewodniczącego powołanego przez arbitrów lub przez same strony, ani funkcji arbitra jedyngo powołanego przez same strony.

## KOMITET NOMINACYJNY

### § 6

1. Komitet Nominacyjny dokonuje zastępczej nominacji arbitrów oraz orzeka o wygaśnięciu mandatu arbitra w wypadku jego wyłączenia albo odwołania.

2. Skład Komitetu Nominacyjnego tworzą Przewodniczący i dwaj członkowie.
3. Przewodniczący Komitetu Nominacyjnego i jego członkowie są powoływani i odwoływani przez Zarząd PKPP na wniosek Komitetu Arbitrażowego.
4. Prace Komitetu Nominacyjnego prowadzone są z wyłączeniem jawności, również w stosunku do stron.
5. W wykonywaniu swych funkcji Komitet Nominacyjny nie jest związany jakimikolwiek instrukcjami lub opiniami.
6. Uchwały Komitetu Nominacyjnego podejmowane są większością głosów wszystkich jego członków. Uchwały Komitetu Nominacyjnego potwierdzone są protokołem podpisanym przez Przewodniczącego.
7. Kadencja członków Komitetu Nominacyjnego wynosi trzy lata. Możliwe jest powołanie członków Komitetu Nominacyjnego na kolejne kadencje.
8. Do członków Komitetu Nominacyjnego stosują się ograniczenia, o których mowa w § 5 ust. 6 i 7.

#### SEKRETARZ GENERALNY I SEKRETARIAT

##### § 7

1. Sekretarza Generalnego i jego zastępców powołuje i odwołuje Zarząd PKPP na wniosek Komitetu Arbitrażowego. Do zakresu działania Sekretarza Generalnego należy wykonywanie czynności przewidzianych dla niego w niniejszym Regulaminie.
2. Zastępcy Sekretarza Generalnego wykonują funkcje Sekretarza Generalnego w sprawach im przekazanych.
3. Sekretarz Generalny wykonuje swoje czynności pod kierownictwem Komitetu Arbitrażowego, a po powołaniu zespołu orzekającego w danej sprawie – pod kierownictwem przewodniczącego zespołu orzekającego.
4. Sekretarz Generalny kieruje Sekretariatem Sądu Arbitrażowego. Sekretariat jest organem wykonawczym Sądu.
5. Sekretarz Generalny Sądu Arbitrażowego i inni pracownicy Sekretariatu są obowiązani do zachowania w tajemnicy wszelkich okoliczności, o których dowiedzieli się przy wykonywaniu powierzonych im czynności.



## § 8

Sąd Arbitrażowy używa okrągłej pieczęci ze swoją nazwą i oznaczeniem siedziby.

---

### III. LISTA ARBITRÓW

## § 9

1. Sekretarz Generalny prowadzi pod nadzorem Komitetu Arbitrażowego listę arbitrów, na którą mogą być wpisane osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje do wykonywania funkcji arbitra i które zgodziły się na umieszczenie na tej liście („lista arbitrów”). O wpisie i wykreśleniu z listy arbitrów rozstrzyga Komitet Arbitrażowy.
2. Lista arbitrów nie wiąże stron. Mogą one wskazać arbitrów spoza niej; nie dotyczy to jednak arbitra przewodniczącego oraz arbitra jedyne.

---

### IV. FINANSE SĄDU ARBITRAŻOWEGO

## § 10

1. Sąd Arbitrażowy pobiera za swoje czynności opłaty i koszty na zasadach określonych w niniejszym Regulaminie.
2. Sąd Arbitrażowy ma własny budżet i może korzystać z dotacji PKPP.

## CZĘŚĆ DRUGA

# POSTĘPOWANIE PRZED SĄDEM ARBITRAŻOWYM

---

### I. PRZEPISY OGÓLNE

#### § 11

1. Przepisy Regulaminu należy stosować zgodnie z zasadą równego traktowania stron postępowania. Strona powinna mieć możliwość dochodzenia albo obrony swoich praw.
2. Sąd Arbitrażowy nie jest związany przepisami postępowania cywilnego, z wyjątkiem bezwzględnie obowiązujących przepisów dotyczących sądu polubownego. Sąd powinien jednak dążyć do wszechstronnego wyjaśnienia okoliczności niezbędnych do rozstrzygnięcia sprawy.

#### § 12

Strona może być reprezentowana przez pełnomocnika. Pełnomocnikiem może być każda osoba mająca pełną zdolność do czynności prawnych.

---

### II. PODSTAWY ORZEKANIA

#### § 13

1. Zespół orzekający stosuje prawo materialne tego państwa, które strony zgodnie wskazały. W braku takiego wskazania stosuje się prawo państwa, które pozostaje w najściślejszym związku z rozpatrywanym stosunkiem prawnym.
2. Za zgodą stron zespół orzekający może rozstrzygnąć sprawę według ogólnych zasad prawa lub zasad słuszności.

#### § 14

W każdym wypadku zespół orzekający uwzględnia postanowienia umowy oraz ustalone zwyczaje.

---

### III. PISMA PROCESOWE

#### § 15

1. Pozew powinien zawierać:
  - a. oznaczenie stron z podaniem ich adresu,
  - b. dokładne określenie żądania pozwu, a jeśli przedmiotem żądania nie jest wyłącznie roszczenie o zapłatę oznaczonej kwoty pieniężnej, także określenie wartości przedmiotu sporu; do wartości tej nie wlicza się odsetek, pożytków i kosztów żądanych obok roszczenia głównego,
  - c. uzasadnienie faktyczne żądania pozwu oraz wskazanie środków dowodowych; zaleca się także podanie uzasadnienia prawnego żądania,
  - d. powołanie zapisu na sąd polubowny i uzasadnienie jego obowiązywania między stronami; w braku zapisu strona może złożyć wniosek, o którym mowa w § 21,
  - e. wyznaczenie arbitra, jeżeli co innego nie wynika z zapisu.
2. Pozew powinien być podpisany przez stronę lub jej pełnomocnika.
3. Do pozwu należy załączyć:
  - a. pełnomocnictwo, jeżeli strona ustanowiła pełnomocnika,
  - b. odpisy pozwu wraz z załącznikami dla każdego z arbitrów i każdej z osób uczestniczących w postępowaniu.

#### § 16

1. Przepisy powyższe stosuje się odpowiednio do pozwu wzajemnego i innych pism procesowych. Jeżeli strona otrzymała już zawiadomienie o nadaniu sprawie sygnatury, należy również podać sygnaturę sprawy.
2. Pozew i pozew wzajemny, a także wniosek o zabezpieczenie powództwa, doręcza się Sądowi Arbitrażowemu. Kopie innych pism przeznaczonych dla osób uczestniczących w postępowaniu strona doręcza im bezpośrednio. Oryginał przeznaczony dla Sądu powinien zawierać oświadczenie o takim doręczeniu. Dowód doręczenia strona powinna przesłać Sądowi lub złożyć na rozprawie; złożenie jest zbędne, jeżeli druga strona potwierdziła otrzymanie pisma.

3. W pozwie oraz odpowiedzi na pozew strony obowiązane są wskazać wszystkie dowody, pod rygorem utraty prawa do ich powołania w postępowaniu; strona może jednakże później powołać dowody, których wcześniejsze powołanie nie było możliwe, albo których potrzeba powołania wynika później. To samo dotyczy odpowiednio pozwu wzajemnego i odpowiedzi na ten pozew.

#### § 17

Jeżeli pismo procesowe nie może otrzymać prawidłowego biegu wskutek niezachowania warunków formalnych, Sekretarz Generalny wezwie stronę składającą pismo, pod rygorem zwrócenia pisma, do poprawienia lub uzupełnienia go w zakreślonym terminie, nie krótszym niż 14 dni. Błędne zatytułowanie pisma procesowego lub inne oczywiste niedokładności nie stanowią przeszkody do nadania pismu biegu i rozpoznania go w trybie właściwym.

---

### IV. DORĘCZENIA

#### § 18

1. Pisma przeznaczone dla stron doręcza się na adres pełnomocnika, a jeżeli strona nie ustanowiła pełnomocnika lub zawiadomienie o tym nie dotarło do strony wysyłającej, na adres siedziby strony lub jej miejsca stałego pobytu albo na wskazany przez stronę adres.
2. Strona oraz jej pełnomocnik mają obowiązek niezwłocznie informować pozostałe osoby uczestniczące w postępowaniu o zmianach powyższych adresów. W braku zawiadomienia pisma doręcza się na ostatni znany adres.
3. Pismo uważa się za doręczone, jeżeli:
  - a. adresat lub jego pełnomocnik pokwitował otrzymanie pisma, albo odmówił jego odbioru, mimo że zostało mu doręczone na jeden z adresów wskazanych w ust. 1;
  - b. zostało wysłane listem poleconym z uwzględnieniem wymagań ust. 1 lub 2.
4. Odpowiedź na pozew doręcza się stronie co najmniej listem poleconym za zwrotnym poświadczeniem odbioru.

## § 19

1. Pisma przeznaczone dla Sądu Arbitrażowego doręcza się bezpośrednio do Sekretariatu Sądu albo listem poleconym.
2. Sąd Arbitrażowy doręcza pisma listem poleconym, z tym że pozew, pozew wzajemny, zawiadomienia o terminach rozprawy, postanowienie o umorzeniu postępowania oraz wyrok doręcza się listem poleconym za zwrotnym poświadczeniem odbioru.
3. Na wniosek strony i na jej koszt oraz za zgodą Sekretarza Generalnego doręczeń można dokonać w inny sposób.

---

## V. WŁAŚCIWOŚĆ SĄDU ARBITRAŻOWEGO

### § 20

1. Zespół orzekający ma wyłączną kompetencję do orzekania o właściwości Sądu Arbitrażowego oraz o istnieniu, ważności lub zakresie zapisu na sąd polubowny.
2. Zarzut niewłaściwości Sądu Arbitrażowego może być podniesiony najpóźniej z chwilą złożenia odpowiedzi na pozew. Zespół orzekający może dopuścić zarzut niewłaściwości podniesiony po tym terminie, jeżeli uzna, że opóźnienie spowodowane jest ważną przyczyną.
3. W wypadku stwierdzenia braku właściwości Sądu Arbitrażowego, pozew podlega odrzuceniu postanowieniem zespołu orzekającego wydanym na rozprawie lub na posiedzeniu niejawnym.

### § 21

Jeżeli strona powodowa w pozwie wniosła o zwrócenie się do pozwanego o poddanie się właściwości Sądu Arbitrażowego, Sekretarz Generalny zwraca się do pozwanego o pisemne poddanie się, w określonym terminie, właściwości Sądu, przesyłając mu jednocześnie Regulamin Sądu i odpis pozwu. W razie braku pisemnej zgody pozwanego na właściwość Sądu Sekretarz Generalny zwraca powodowi pozew. W razie poddania się właściwości Sądu Sekretarz Generalny powiadomi o tym stronę powodową oraz podejmuje dalsze czynności w sprawie przewidziane Regulaminem.

---

## VI. ARBITRZY

### ZESPÓŁ ORZEKAJĄCY

#### § 22

1. Arbitr przewodniczący i arbitrzy tworzą zespół orzekający.
2. Zespół orzekający składa się z trzech arbitrów, w tym arbitra przewodniczącego, chyba że strony ustalą inaczej.
3. W sporach rozstrzyganych przez arbitra jedynego arbitra ten wykonuje uprawnienia arbitra przewodniczącego i zespołu orzekającego.

### WYZNACZANIE ARBITRÓW

#### § 23

1. Arbitrów wyznaczają strony.
2. W razie wyznaczenia arbitra spoza listy arbitrów strona powinna podać jego imię, nazwisko, adres oraz wykonywany zawód.
3. Po bezskutecznym upływie terminu do wyznaczenia arbitra przez stronę Komitet Nominacyjny wyznacza arbitra z listy arbitrów.
4. Arbitra przewodniczącego zespołu orzekającego wybierają arbitrzy z listy arbitrów. W razie niedokonania powyższego wyboru w terminie 14 dni od wezwania arbitrów do tego przez Sekretarza Generalnego, arbitra przewodniczącego wyznacza z listy arbitrów Komitet Nominacyjny.

#### § 24

Jeżeli wyznaczenie arbitrów należy do Sądu Arbitrażowego, arbitrów wyznacza z listy arbitrów Komitet Nominacyjny.

#### § 25

Jeżeli po stronie powodowej lub pozwanej występują dwie lub więcej osób, zobowiązane są one do jednomyślnego wyboru arbitra, chyba że strony ustaliły inaczej.

## ARBITER JEDYNY

### § 26

1. Strony mogą uzgodnić, iż spór będzie rozstrzygał jeden arbiter (arbiter jedyne).
2. Strony zgodnie wybierają arbitra jedyne z listy arbitrów w terminie wyznaczonym przez Sekretarza Generalnego.
3. W braku zgodnego wyboru arbitra jedyne wyznacza go z listy arbitrów Komitet Nominacyjny.

## ZWIĘKSZONY SKŁAD

### § 27

1. Jeżeli umowa stron przewiduje, że w skład zespołu orzekającego wchodzi więcej niż trzech arbitrów, wtedy każda ze stron wyznacza arbitrów w równej liczbie.
2. Liczba arbitrów zespołu orzekającego, wraz z arbitrem przewodniczącym, musi być nieparzysta.

## KWALIFIKACJE ARBITRÓW

### § 28

1. Arbitrzy powołani do rozstrzygania sporów zgodnie z niniejszym Regulaminem powinni w toku całego postępowania być bezstronni i niezależni od stron oraz przestrzegać zasad etyki uchwalonych przez Komitet Arbitrażowy.
2. Osoba, której zaproponowano pełnienie funkcji arbitra, powinna przed przyjęciem tej funkcji ujawnić temu, kto złożył jej tę propozycję, wszelkie okoliczności mogące budzić wątpliwości co do jej bezstronności lub niezależności. Arbiter powinien niezwłocznie ujawnić takie okoliczności stronom, chyba że zostały one wcześniej poinformowane o takich okolicznościach.
3. Arbiter składa pisemne oświadczenie o swojej bezstronności i niezależności, w którym powinien wyjawic wszelkie okoliczności, które mogłyby wzbudzić wątpliwość co do jego bezstronności i niezależności. W szczególności arbiter powinien wyjawic swoje kontakty zawodowe w okresie ostatnich pięciu lat z następującymi osobami:

- stronami sporu i ich podmiotami dominującymi/  
powiązаныmi,
  - pełnomocnikami stron i ich kancelariami,
  - arbitrem przewodniczącym i arbitrem wyznaczonym przez  
lub za drugą stronę.
4. Oświadczenie arbitra, o którym mowa w ust. 3, podlega złożeniu do akt sprawy. Kopie oświadczeń arbitrów tworzących zespół orzekający przesyła się stronom wraz z wezwaniem na pierwsze posiedzenie.

### WYŁĄCZENIE LUB ODWOŁANIE ARBITRÓW

#### § 29

1. Arbitr może być wyłączony na żądanie którejkolwiek ze stron, jeżeli ujawniły się okoliczności, które budzą uzasadnione wątpliwości co do jego bezstronności lub niezależności, a także wtedy gdy okaże się, że nie ma on kwalifikacji wymaganych od niego zgodnie z umową stron.
2. Jednakże strona może żądać wyłączenia wyznaczonego przez nią arbitra tylko z przyczyn, o których dowiedziała się po jego wyznaczeniu.

#### § 30

1. Wniosek o wyłączenie arbitra strona powinna wnieść do Sądu Arbitrażowego niezwłocznie po powzięciu wiadomości stanowiącej podstawę wniosku.
2. Odpis wniosku o wyłączenie arbitra Sąd Arbitrażowy doręcza się stronie przeciwnej, arbitrowi, którego wniosek dotyczy oraz pozostałym arbitrom wchodzącym w skład zespołu orzekającego. Osoby te mogą zająć stanowisko na piśmie co do tego wniosku w terminie 7 dni od doręczenia im odpisu wniosku.
3. Jeżeli w terminie 7 dni od doręczenia arbitrowi odpisu wniosku o jego wyłączenie, arbitr sam nie ustąpi, wniosek rozstrzyga Komitet Nominacyjny w terminie 30 dni od złożenia wniosku.
4. Postanowienie Komitetu Nominacyjnego w sprawie wyłączenia arbitra nie wymaga uzasadnienia.



### § 31

1. Na wniosek strony lub pozostałych arbitrów Komitet Nominacyjny może postanowić o odwołaniu arbitra, jeżeli:
  - a. arbiter uporczywie narusza swoje obowiązki, a w szczególności znacznie opóźnia się z ich wykonywaniem bez usprawiedliwionej przyczyny lub
  - b. zachodzi uzasadniona obawa, że arbiter nie jest w stanie terminowo wykonywać swych obowiązków.
2. Odpis wniosku o odwołanie arbitra doręcza się arbitrowi, którego wniosek dotyczy. Arbiter ten może w terminie 7 dni od doręczenia mu odpisu wniosku złożyć Komitetowi Nominacyjnemu swoje wyjaśnienia na piśmie.
3. Postanowienie Komitetu Nominacyjnego o odwołaniu arbitra powinno wskazywać przyczynę odwołania.

### § 32

1. Jeżeli wyznaczony przez stronę arbiter zmarł, został wyłączony lub odwołany albo sam ustąpił, Sekretarz Generalny wezwie tę stronę, aby w terminie określonym w wezwaniu, nie krótszym niż 14 dni od doręczenia jej wezwania, wyznaczyła arbitra zastępczego. Po bezskutecznym upływie tego terminu, arbitra zastępczego wyznacza Komitet Nominacyjny.
2. Jednakże jeżeli mandaty arbitra i arbitra zastępczego wyznaczonych przez stronę wygasły na skutek wyłączenia, odwołania lub ustąpienia arbitra i arbitra zastępczego, Komitet Nominacyjny wyznacza niezwłocznie za tę stronę nowego arbitra zastępczego.
3. W wypadkach innych, niż wymienione w ust. 1 i 2, w razie wygaśnięcia mandatu arbitra, arbiter zastępczy powoływany jest w tym samym trybie co arbiter, którego mandat wygasł.

### § 33

W razie wygaśnięcia mandatu arbitra przewodniczącego lub arbitra jedyne, zastępczy arbiter przewodniczący lub zastępczy arbiter jedyny może z własnej inicjatywy lub na wniosek jednej ze stron, złożony na piśmie nie później niż w terminie 7 dni od dnia powzięcia przez nią wiadomości o powołaniu zastępczego arbitra przewodniczącego lub arbitra jedyne, zarządzić powtórzenie przeprowadzonych uprzednio posiedzeń lub oględzin. We wszystkich innych wypadkach powołania arbitra zastępcze-

go postępowanie toczy się dalej bez powtarzania posiedzeń lub oględzin uprzednio przeprowadzonych, chyba że zespół orzekający postanowi inaczej.

---

## VII. TOK POSTĘPOWANIA

### WSZCZĘCIE POSTĘPOWANIA

#### § 34

Postępowanie wszczyna się przez złożenie pozwu.

#### § 35

1. Strony mogą dowolnie uzgodnić język lub języki postępowania arbitrażowego. W braku porozumienia stron o języku lub językach używanych w postępowaniu decyduje zespół orzekający, biorąc przede wszystkim po uwagę język kontraktu.
2. Na żądanie przewodniczącego zespołu orzekającego Sekretarz Generalny wyznacza tłumacza.

#### § 36

1. Po wszczęciu postępowania Sekretarz Generalny wzywa stronę powodową, aby w terminie przez niego wyznaczonym nie krótszym niż 14 dni:
  - a. uiściła opłatę administracyjną, opłatę arbitrażową oraz zaliczkę na ewentualne wydatki, w podanej przez Sekretarza Generalnego wysokości,
  - b. usunęła stwierdzone braki pozwu.
2. W razie nieuiszczenia opłaty administracyjnej, opłaty arbitrażowej lub zaliczki na wydatki, albo nieusunięcia braków pozwu, które uniemożliwiają prowadzenie postępowania, pozew zwraca się a sprawę uważa się za niewszczętą.

#### § 37

Jeżeli pozew został należycie opłacony i nie ma braków formalnych, Sekretarz Generalny niezwłocznie:

- a. doręcza odpis pozwu stronie pozwanej i wzywa ją do złożenia odpowiedzi na pozew w terminie nie krótszym niż 14 dni,
- b. wzywa stronę pozwaną do wyznaczenia arbitra w terminie 14 dni, uprzedzając, że w wypadku bezskutecznego upływu

terminu arbiter zostanie wyznaczony przez Komitet Nominacyjny z listy arbitrów,

- c. przesyła stronie pozwanej Regulamin Sądu Arbitrażowego wraz z listą arbitrów,
- d. informuje stronę pozwaną o osobie arbitra wyznaczonego przez lub za stronę powodową.

### § 38

Brak odpowiedzi na pozew nie wstrzymuje postępowania.

## ZAWIESZENIE I UMORZENIE POSTĘPOWANIA

### § 39

1. Postępowanie może zostać zawieszone na wniosek powoda lub zgodny wniosek stron, nie wcześniej jednak niż po upływie terminu określonego do wniesienia odpowiedzi na pozew. Postępowanie umarza się, jeżeli wniosek o podjęcie postępowania nie został zgłoszony przez żadną stronę w ciągu roku od zawieszenia postępowania.
2. Postępowanie może zostać zawieszone na wniosek pozwanego lub z urzędu ze względu na toczące się inne postępowanie. Postanowienia ust. 1 zd. 2 stosuje się odpowiednio.

### § 40

Zawieszenie lub umorzenie postępowania z pozwu głównego, po wniesieniu pozwu wzajemnego, jak również odrzucenie pozwu głównego z powodu braku właściwości Sądu Arbitrażowego nie wstrzymują rozpoznania pozwu wzajemnego. Zgodny wniosek stron o zawieszenie postępowania, w braku zastrzeżenia co do pozwu wzajemnego, uważa się za wniosek o zawieszenie postępowania z pozwu głównego i wzajemnego.

## ŚRODKI TYMCZASOWE LUB ZABEZPIECZAJĄCE

### § 41

Jeżeli umowa strona nie stanowi inaczej, zespół orzekający może, na wniosek strony, nakazać drugiej stronie zastosowanie się do wszelkich zarządzeń dotyczących środków tymczasowych lub zabezpieczających. Wydanie zarządzenia może być uzależnione od udzielenia przez wnioskodawcę odpowiedniego zabezpieczenia.

---

## VIII. ROZPRAWA

### TOK ROZPRAWY

#### § 42

1. Zespół orzekający Sądu Arbitrażowego wydaje orzeczenie po przeprowadzeniu rozprawy. Rozprawa odbywa się ustnie.
2. Arbiter przewodniczący powinien tak przygotować rozprawę, aby wydanie rozstrzygnięcia nastąpiło, w miarę możliwości, na jednym posiedzeniu. W tym celu może zarządzić wymianę przez strony pism procesowych i wydać inne zarządzenia stosownie do okoliczności.
3. Arbiter przewodniczący powinien w szczególności:
  - a. wezwać na rozprawę świadków i biegłych wskazanych przez stronę, jeżeli strona nie zapewnia ich stawiennictwa,
  - b. zarządzić przedłożenie na rozprawie dokumentów, przedmiotu oględzin, ksiąg, planów oraz innych środków dowodowych.
4. Arbiter przewodniczący może zarządzić przeprowadzenie innych czynności, które mogą przyczynić się do wyjaśnienia okoliczności sprawy i przyspieszyć jej rozpoznanie.

#### § 43

1. Rozprawy odbywają się w Warszawie. Na zgodny wniosek stron, a także z urzędu, gdy będzie to uzasadnione charakterem sprawy lub przeprowadzanych czynności, zespół orzekający może postanowić, że rozprawa albo posiedzenie odbędzie się w innym miejscu.
2. Termin posiedzenia wyznacza arbiter przewodniczący, z uwzględnieniem wniosków stron, tak aby mogły one wziąć udział w posiedzeniu.
3. O terminie i miejscu posiedzenia Sekretarz Generalny zawiadamia strony i ich pełnomocników. Niestawiennictwo stron lub ich pełnomocników, należycie zawiadomionych, nie wstrzymuje postępowania.

#### § 44

1. Rozprawa jest niejawną. Na posiedzeniach, poza stronami i ich pełnomocnikami, mogą być obecne jedynie osoby wezwane. Posiedzeniu może przysłuchiwać się nie więcej niż po

dwie osoby wskazane przez każdą ze stron. Posiedzeniu może ponadto przysłuchiwać się osoba spośród członków Komitetu Arbitrażowego lub Komitetu Nominacyjnego. Za zgodą stron i zespołu orzekającego w posiedzeniu mogą brać udział także inne osoby.

2. Rozprawą kieruje arbiter przewodniczący. Od jego zarządzeń wydanych w toku rozprawy strony mogą odwoływać się do zespołu orzekającego.

### POWÓDZTWO WZAJEMNE

#### § 45

1. Strona pozwana może nie później niż na pierwszym posiedzeniu wnieść pozew wzajemny, jeżeli rozpoznanie takiego powództwa należy do właściwości Sądu Arbitrażowego. Przepisy Regulaminu dotyczące pozwu stosuje się odpowiednio do pozwu wzajemnego.
2. Strona może do zamknięcia rozprawy zgłosić zarzut potrącenia.

### INTERWENCJA UBOCZNA

#### § 46

1. Jeżeli wynik sprawy może mieć wpływ na roszczenia albo sytuację prawną między jedną ze stron a osobą trzecią, strona może, nie później niż na pierwszym posiedzeniu, zgłosić wniosek o zawiadomienie tej osoby o toczącym się postępowaniu przed Sądem Arbitrażowym, z jednoczesnym wezwaniem jej do wzięcia udziału w postępowaniu w charakterze interwenienta ubocznego.
2. Wniosek powinien mieć formę pisma procesowego. Do wniosku powinny być załączone jego odpisy dla strony przeciwnej oraz osoby trzeciej, a także odpisy pism procesowych wraz z załącznikami dotychczas składanymi przez strony.
3. Sekretarz Generalny zwróci się do osoby trzeciej, której pismo strony dotyczy, z wnioskiem, aby w określonym przez niego terminie oświadczyła, czy przystępuje do toczącego się postępowania w charakterze interwenienta ubocznego.
4. O dopuszczeniu interwenienta ubocznego do udziału w postępowaniu rozstrzyga zespół orzekający.

5. Interwient uboczny otrzymuje odpisy wszelkich pism procesowych składanych przez strony. Ponadto ma prawo składać oświadczenia i wyjaśnienia oraz pisma procesowe, nie stając się stroną postępowania.
6. W sprawie może występować kilku interwientów po każdej stronie.

### DOWODY

#### § 47

Strona może do zamknięcia rozprawy przytaczać okoliczności faktyczne i dowody na uzasadnienie swych wniosków lub dla odparcia wniosków i twierdzeń strony przeciwnej. Sąd Arbitrażowy pominie środki dowodowe, jeżeli okoliczności sporne zostały już dostatecznie wyjaśnione lub jeżeli strona wskazuje dowody jedynie dla zwłoki.

#### § 48

Zespół orzekający rozstrzyga o wnioskach dowodowych według własnego uznania.

### REJESTRACJA POSIEDZEŃ

#### § 49

1. Posiedzenia rozprawy są rejestrowane w formie stenogramu lub zapisu na nośniku elektronicznym.
2. Z przebiegu posiedzenia sporządza się protokół. Protokół sporządza protokolant wyznaczony przez Sekretarza Generalnego. Protokół sporządza się w języku postępowania, chyba że strony uzgodnią inaczej. Protokół podpisuje arbiter przewodniczący i protokolant. Strony mogą żądać sprostowania protokołu lub jego uzupełnienia.
3. Strony mogą składać załączniki do protokołów zawierające ich twierdzenia i oświadczenia.

### UCHYBIENIA

#### § 50

W razie uchybienia postanowieniom niniejszego Regulaminu strona może zgłosić sprzeciw. Jeżeli strona nie zgłosi sprzeciwu w

rozsądnym terminie od powzięcia wiadomości o uchybieniu, uważa się, iż zrzekła się ona prawa do wniesienia takiego sprzeciwu.

### UGODA

#### § 51

1. Zespół orzekający powinien w toku postępowania nakłaniać strony do zawarcia ugody.
2. W razie zawarcia ugody przed Sądem Arbitrażowym zespół orzekający, na wniosek stron, wyda wyrok według treści ugody.

### ZAMKNIĘCIE ROZPRAWY

#### § 52

Arbiter przewodniczący zamyka rozprawę, gdy zespół orzekający uzna sprawę za dostatecznie wyjaśnioną do merytorycznego rozstrzygnięcia.

#### § 53

Zespół orzekający może otworzyć na nowo zamkniętą rozprawę. Rozprawa powinna być otwarta na nowo, jeżeli istotne okoliczności ujawniły się dopiero po jej zamknięciu.

---

## **IX. ORZECZENIA SĄDU ARBITRAŻOWEGO**

### WYROK

#### § 54

Po zamknięciu rozprawy zespół orzekający wydaje wyrok, przyjmując za podstawę stan rzeczy istniejący w chwili zamknięcia rozprawy.

#### § 55

1. Zespół orzekający powinien dążyć do wydania wyroku w ciągu 30 dni od zamknięcia rozprawy.
2. Zespół orzekający wydaje wyrok na piśmie po niejawniej naradzie arbitrów. Narada obejmuje dyskusję i głosowanie nad wyrokiem oraz zasadniczymi motywami rozstrzygnięcia. Podczas narady może być obecny protokolant.

3. Wyrok zapada większością głosów, chyba że zapis na sąd polubowny wymaga jednomyślności. W wypadku odmowy arbitra udziału w głosowaniu, pozostali arbitrzy mogą wydać wyrok bez jego udziału.
4. Arbitr, który głosował przeciwko stanowisku większości, może zgłosić zdanie odrębne, zamieszczając przy podpisywaniu wyroku odpowiednią wzmiankę; arbitr powinien złożyć pisemne uzasadnienie zdania odrębnego.

#### § 56

Wyrok Sądu Arbitrażowego powinien zawierać:

- a. powołanie zapisu na sąd polubowny,
- b. miejsce i datę wydania wyroku,
- c. oznaczenie arbitrów i stron,
- d. rozstrzygnięcie o żądaniach stron,
- e. rozstrzygnięcie o kosztach postępowania, w tym kosztach zastępstwa procesowego,
- f. wskazanie motywów, którymi kierował się Sąd przy wydaniu wyroku,
- g. podpisy arbitrów.

#### § 57

1. Jeżeli arbitr odmówi podpisu lub nie może podpisać wyroku, zaznacza się to na wyroku. Wyrok podpisany przez większość arbitrów ma moc prawną.
2. Wyrok Sądu Arbitrażowego powinien być opatrzony podpisami Prezesa Sądu Arbitrażowego oraz Sekretarza Generalnego stwierdzającymi autentyczność podpisów arbitrów i ostateczność wyroku, a także pieczęcią Sądu.
3. Sąd Arbitrażowy doręcza stronom odpisy wyroku podpisane zgodnie z wymogami ust. 2.

#### § 58

Wyrok Sądu Arbitrażowego jest ostateczny i wiążący dla stron; nie przysługuje od niego odwołanie. Nie uchybia to przepisom dotyczącym skargi o uchylenie wyroku sądu polubownego.



## INNE ORZECZENIA

### § 59

W sprawach nie wymagających wydania wyroku zespół orzekający wydaje postanowienia lub zarządzenia. Przepisy o wyroku stosuje się odpowiednio do postanowień kończących postępowanie.

## UZUPEŁNIENIE, WYKŁADNIA I SPROSTOWANIE WYROKU

### § 60

1. W terminie 14 dni od otrzymania wyroku każda ze stron może złożyć wniosek o uzupełnienie wyroku, jego wykładnię oraz sprostowanie błędów pisarskich albo rachunkowych lub innych oczywistych omyłek.
2. Wnioskodawca obowiązany jest doręczyć odpis wniosku drugiej stronie.
3. Zespół orzekający rozstrzyga o uzupełnieniu wyroku lub jego wykładni w terminie 30 dni od daty złożenia wniosku, a o sprostowaniu błędów w terminie 14 dni od złożenia wniosku.
4. Zespół orzekający może z urzędu dokonać sprostowania błędów pisarskich albo rachunkowych lub innych oczywistych omyłek.

## ARCHIWUM

### § 61

Sekretariat Sądu Arbitrażowego przechowuje akta spraw w archiwum Sądu przez okres 20 lat.

## ODPISY

### § 62

Strony mogą otrzymywać odpisy z akt sprawy za odrębną opłatą, którą ustala Sekretarz Generalny.

## UDOSTĘPNIANIE

### § 63

Prezes Sądu Arbitrażowego może udostępnić do publikacji treść orzeczeń Sądu, jednakże bez oznaczenia stron.

---

## **X. UPROSZCZONY TRYB POSTĘPOWANIA**

### § 64

Orzeczenie Sądu Arbitrażowego może zostać wydane bez przeprowadzenia rozprawy, jeśli strony z niej zrezygnowały. Ponadto orzeczenie takie może zostać wydane na podstawie pisemnego uznania powództwa w całości, przez co należy rozumieć uznanie zarówno roszczenia pozwu, jak i obowiązku zwrotu kosztów postępowania drugiej stronie.

## **CZĘŚĆ TRZECIA**

## **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

## WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

### § 73

Arbitrzy oraz Sąd Arbitrażowy, PKPP i ich pracownicy nie ponoszą odpowiedzialności za działania lub zaniechania dotyczące postępowania arbitrażowego.





Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego